

New
Parish
Logo
Coming
Soon!

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

2000 WEST ALTON AVENUE - SANTA ANA, CA 92704-7169

WWW.COSCP.ORG

714-444-1500

OFFICE HOURS: MON. TUE. WED. 9 A.M.—2:00 P.M. 5:00 P.M. — 8:00 P.M.
FRIDAY 9 A.M. — 2 P.M.

**REVEREND MONSIGNOR
J. MICHAEL MCKIERNAN**
PASTOR

REVEREND VIET PETER HO
IN RESIDENCE

**DEACON FRANK CHAVEZ
DEACON FRANCISCO MARTINEZ**
DEACONS

LUIS A. RAMIREZ
FORMACIÓN DE LA FE
RELIGIOUS EDUCATION
ERIN DUFFY
CONFIRMATION/YOUTH MINISTRY

**SCOTT MELVIN
DAVID ESPINOSA**
MINISTERIO DE MUSICA
MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

**VIVIANA TOLEDANO ORTEGA
ADRIANA HERNANDEZ**
PARISH OFFICE
SECRETARIA

SATURDAY—SÁBADO (VIGILIA):
5:00 PM ENGLISH 7:00 PM ESPAÑOL
SUNDAY MASSES:
8:30 AM—5:00 PM - ENGLISH
10:30 AM—12:30 PM - ESPAÑOL
2:30 PM —VIETNAMESE

WEEKDAY MASSES (ENGLISH):
8:00 AM - MON. WED. FRI.
5:45 PM - TUESDAY
PRIMER VIERNES 7:00 PM

CONFESSIONS
BY APPOINTMENT

OUR PARISH MISSION

AT THE HEART OF CATHOLIC WORSHIP IN ORANGE COUNTY, CHRIST OUR SAVIOR PARISH WELCOMES ALL TO JOIN GOD'S MULTI-CULTURAL FAMILY IN CELEBRATING THE EUCHARIST AND SERVING THE LORD. WE STRIVE TO LIVE LIKE CHRIST WHILE SPREADING GOD'S WORD AND LOVE TO ALL.

NUESTRA DECLARACIÓN MISIONAL

EN EL CORAZÓN DE ADORACIÓN CATÓLICA DEL CONDADO DE LA ORANGE. LA PARROQUIA CHRIST OUR SAVIOR RECIBE CON AGRADO A TODOS LOS QUE SE UNEN A NUESTRA FAMILIA MULTICULTURAL EN CELEBRACIÓN DE LA EUCHARISTÍA Y SIRVIENDO AL SEÑOR. PROCURAMOS VIVIR EL EJEMPLO DE CRISTO Y AL MISMO TIEMPO ANUNCIAMOS LA PALABRA Y EL AMOR DE DIOS PARA TODOS.

**MARCH/MARZO 31 & APRIL/ABRIL 1, 2012
PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD
DOMINGO DE RAMOS DE LA PASIÓN DEL SEÑOR**



MASS INTENTIONS**INTENCIONES PARA LA MISA****Saturday/sábado, March /marzo 31, 2012**

5:00 p.m. †Jesus and María de los Angeles Hernandez

7:00 p.m. Adan Guerrero

Sunday/domingo, April/abril 1, 2012

8:30 a.m. Stan & Suzanne Jaglowski

10:30 a.m. †María Magaña

12:30 p.m. †María Maceda; †Jorge Precido

2:30 p.m. †All Souls

5:00 p.m. For the People of the Parish

Monday/lunes, April/abril 2, 2012

8:00 a.m. †María

Tuesday/martes, April/abril 3, 2012

5:45 p.m.

Wed./miércoles, April/abril 4, 2012

8:00 a.m. Personal

Friday/viernes, April/abril 6, 2012

8:00 a.m.

**CALL: 714-444-1500 For Mass Intentions
Para Intenciones de la Misa LLAME:
714-444-1500.**

Living Stewardship Now

“Christianity is not about ideas, but about deeds inspired by love.”

—Blessed Frederic Ozanam (1813–1853), lay founder of the Society of Saint Vincent de Paul, servant of the poor

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 42:1-7; Jn 12:1-11
Chrism Mass: Is 61:1-3a, 6a, 8b-9; Ps 89; Rv 1:5-8; Lk 4:16-21

Tuesday: Is 49:1-6; Jn 13:21-33, 36-38

Wednesday: Is 50:4-9a; Mt 26:14-25

Thursday: Lord's Supper: Ex 12:1-8, 11-14; Ps 116; 1Cor 11:23-26; Jn 13:1-15

Friday: Is 52:13 — 53:12; Ps 31; Heb 4:14-16; 5:7-9; Jn 18:1 — 19:42

Saturday: a) Gn 1:1 — 2:2 [1:1, 26-31a]; b) Gn 22:1-18 [1-2, 9a, 10-13, 15-18]; c) Ex 14:15 — 15:1; d) Is 54:5-14; e) Is 55:1-11; f) Bar 3:9-15, 32 — 4:4; g) Ez 36:16-17a, 18-28; h) Rom 6:3-11; i) Mk 16:1-7

Sunday: Acts 10:34a, 37-43; Ps 118; Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8; Jn 20:1-9 or Mk 16:1-7

**WE DON'T GO ALONE**

Jesus, the humble village carpenter, frequently attracted large crowds with his preaching. A moment of apparent triumph and glory came when these same people in Jerusalem acclaimed him as king, probably hoping he would be a new military leader and overthrow the occupying Romans. This “triumph” was brief, however. In a few days the same crowds turned on him. Pontius Pilate, the Roman governor, didn't know what to make of him. Jesus was obviously no common criminal. He spoke truthfully and was not cowed in Pilate's presence. Yet Pilate finally gave up and had Jesus put to death. Ever since that first Good Friday, those who pass through the darkest nights know they don't go alone. For each of us Jesus obediently and willingly entered the pain and sorrow of humanity. He counted the milestones along the way of despair, and fell into the abyss of death. There are no dead-end streets anymore. For us, at the end of every road, there shines the light of Christ.

Copyright © 2011, World Library Publications. All rights reserved.

NO VAMOS SOLOS

Jesús, el humilde carpintero de la aldea, atraía frecuentemente grandes multitudes con su prédica. Hubo un aparente momento de triunfo y gloria cuando estas multitudes lo aclamaron como rey en Jerusalén, probablemente esperando que él fuera un nuevo líder militar que depusiera la ocupación de los romanos. Sin embargo, este “triunfo” fue breve. Unos pocos días más tarde esta misma gente se reviró contra él. Poncio Pilato, el procurador romano, se sentía confundido. Obviamente Jesús no era un criminal común. Hablaba con la verdad y no se acobardaba en presencia de Pilato. Sin embargo, Pilato finalmente se dio por vencido y condenó a muerte a Jesús. Desde ese primer Viernes Santo todos los que pasan por tiempos tenebrosos saben que no van solos. Por voluntad propia Jesús asumió el dolor y la angustia de la humanidad y de cada uno de nosotros. Él venció por el camino del dolor y bajó al abismo de la muerte. Ya no hay callejones sin salida para nosotros. Al final de cualquier camino brilla para nosotros la luz de Cristo.

Copyright © 2011, World Library Publications. All rights reserved.

LOS SANTOS Y OTRAS OBSERVANCIAS

Sunday:	Palm Sunday of the Passion of the Lord
Monday:	Monday of Holy Week
Tuesday:	Tuesday of Holy Week
Wednesday:	Wednesday of Holy Week
Thursday:	Holy Thursday; The Sacred Paschal Triduum
Friday:	Friday of the Passion of the Lord (Good Friday); Fast and Abstinence
Saturday:	The Easter Vigil in the Holy Night; Holy Saturday; Passover begins

REFLECCIONES EN LAS LECTURAS**SEMANA SANTA**

Por el Evangelio del Domingo de Ramos, volvemos al Evangelio según San Marcos. El relato de la Pasión ocupa casi un tercio de todo el Evangelio según Marcos y, de todos los evangelistas, él es quien presenta los detalles más gráficos. Marcos representa la humanidad de Jesús con mayor intensidad, describiendo sus sufrimientos a fondo. Presenta a Jesús como el cumplimiento completo del “Siervo sufriente” de Isaías, el esclavo humilde y obediente que muere en la cruz y de quien Pablo habla a los filipenses. Pero es importante recordar que a esto lo llamamos “Semana Santa” y no “semana triste” o “semana de sufrimiento”, porque cada una de las lecturas de hoy, incluso los lamentos del Salmo, terminan con la promesa de la fuerza y la esperanza que son otorgadas por Dios a los que fielmente dan de sí mismos en amor. A medida que entramos a esta semana por vía de estas lecturas, debemos reflexionar profundamente sobre los sufrimientos de Jesús, pero con la tranquilidad de la alegría de la vida resucitada y eterna que nos espera a todos los que fielmente caminamos con él durante estos días.

Copyright © J. S. Paluch Co.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Domingo:	Domingo de Ramos de la Pasión del Señor
Lunes:	Lunes de la Semana Santa
Martes:	Martes de la Semana Santa
Miércoles:	Miércoles de la Semana Santa
Jueves:	Jueves Santo; Triduo Pascual
Viernes:	Viernes Santo; Ayuno y abstinencia;
Sábado:	Sábado Santo; Vigilia Pascual; Inicio de la Pascua judía

REFLECTIONS ON THE READINGS**HOLY WEEK**

For the Palm Sunday Gospel, we return to the Gospel according to Mark. The account of the Passion takes up nearly one-third of Mark's entire Gospel and, of all the evangelists, he is the one who presents the details most graphically. He depicts the humanity of Jesus most intensely, describing his sufferings thoroughly. Mark portrays Jesus as a complete fulfillment of the “Suffering Servant” of Isaiah, the obedient, humble slave dying on a cross of whom Paul speaks in Philippians. But it is important to remember that we call this “Holy Week” and not “sad week” or “suffering week,” for each of the readings today, even the lamentations of the psalm, end in the promise of the strength and hope that is granted by God to those who faithfully give of themselves in love. As we enter into this week through these readings, we must reflect deeply on the sufferings of Jesus, but still be confident in the joy of risen, eternal life that awaits all of us who faithfully walk with him through these days.

Copyright © J. S. Paluch Co.

CHRISM MASS**MISA DE CRISMA**

The Annual Chrism Mass for the Blessing of the Holy Oils and Renewal of Priestly Commitment will be celebrated at St. Columban Catholic Church on Monday of Holy Week, April 2, 2012 at 5:30 p.m. Bishop Tod D. Brown will be presiding. The Oil of the Sick and the Oil of the Catechumen will be blessed and the Oil of Sacred Chrism will be consecrated for use in each of the parishes at this diocesan celebration. There will be a Dismissal Rite for the Elect and those preparing for Full Communion. All are invited to attend. The Church is located at 10801 Stanford Ave. in Garden Grove.

La misa anual del Santo Crisma para la bendición de los Santos Oleos y la Renovación de las Promesas Sacerdotales que será celebrada en la parroquia de San Columbano el lunes de Semana Santa, 2 de Abril del 2012 a las 5:30 p.m. El Obispo Tod D. Brown presidirá la celebración. Durante la ceremonia se bendecirá el óleo de los enfermos y el óleo de los catecúmenos y se consagrará el Crisma para el uso de cada parroquia. Habrá un Rito de Despedida para los Elegidos en inglés, español, vietnamita y coreano. Todos están invitados a participar en esta Misa. La iglesia de San Columbano está localizada en el 10801 Stanford Ave en la ciudad de Garden Grove.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Is 42:1-7; Jn 12:1-11 Misa del Crisma: Is 61:1-3a, 6a, 8b-9; Sal 89 (88); Apo 1:5-8; Lc 4:16-21
Martes:	Is 49:1-6; Jn 13:21-33, 36-38
Miércoles:	Is 50:4-9a; Mt 26:14-25
Jueves:	Cena del Señor: Ex 12:1-8, 11-14; Sal 116 (115); 1 Cor 11:23-26; Jn 13:1-15
Viernes:	Is 52:13 — 53:12; Sal 31 (30); Heb 4:14-16; 5:7-9; Jn 18:1 — 19:42
Sábado:	a) Gn 1:1-2:2 [1:1, 26-31a]; b) Gn 22:1-18 [1-2, 9a, 10-13, 15-18]; c) Éx 14:15 — 15:1; d) Is 54:5-14; e) Is 55:1-11; f) Bar 3:9-15, 32 — 4:4; g) Ez 36:16-17a, 18-28; h) Rom 6:3-11; i) Mt 28:1-10
Domingo:	Hch 10:34a, 37-43; Sal 118 (117); Col 3:1-4 o 1 Cor 5:6b-8; Jn 20:1-9 o Mc 16:1-7

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Esta es Semana Santa, semana en la cual los cristianos conmemoramos con palmas, y ramos los eventos centrales de nuestra fe; eventos que alimentan nuestro espíritu con el pan y el vino del amor divino; eventos que se clavan en nuestras almas como Cristo en su cruz; eventos que nos hacen resucitar de nuestros problemas con la esperanza pascual de la liberación de todo aquello que nos perjudica, que nos agobia, que nos oprime y nos deprime.

Estaremos allí con nuestros parientes y con gente que no conocemos pero que son nuestros hermanos y hermanas en Cristo gracias a los eventos de la semana en que Jesús entró glorioso a Jerusalén, partió el pan, falleció en el árbol de la cruz y fue sepultado. Esta Semana nos une al misterio pascual de Jesús. Celebrando estos ritos antiguos y variados por todo el mundo. Durante esta semana el tiempo y el espacio se cancelan para unirnos a los misterios que celebramos, a nuestras familias, a los cristianos por todo el mundo y a través de los siglos.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

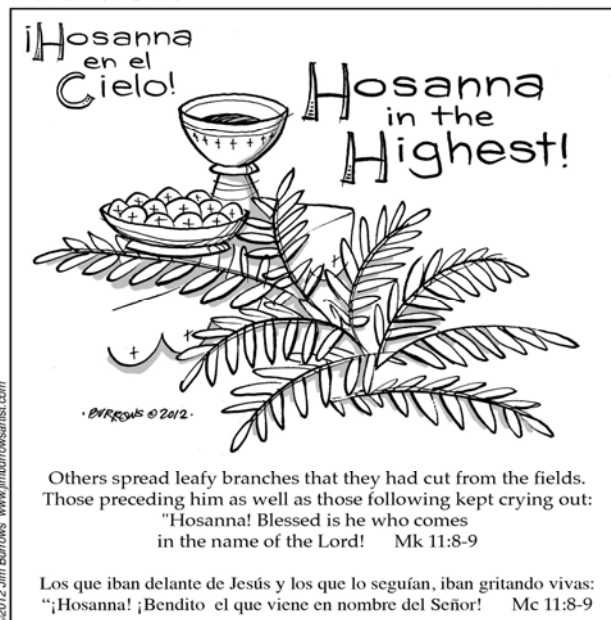
TREASURES FROM TRADITION

Although the procession with palms has an unforgettable grip on our imagination, the real emphasis of this day's liturgy is contained in its name: The Sunday of the Lord's Passion. Since 1955, the old custom of a blessing of palms with procession of the people has marked the entry of the Church into a time so rich that it is called "Holy Week." The center of today's liturgy, however, is the solemn reading of the Passion, this year taken from Mark's Gospel. Our community is to be transformed by its celebration of Easter, and so this week everything is made new. Soon, the bishop will celebrate the "Chrism Mass" when the holy oils for the sacraments will be completely replenished and blessed, and transported from the cathedral to every parish. Easter is the first Sunday after the first full moon of springtime. Be on the lookout later this week for this "paschal" moon, rising in the east at the precise moment the sun sets in the west. Imagine: a day when there is not a single moment when the earth is not bathed in light from the heavens. We are on the threshold of the three great days (Triduum): Friday, Saturday, and Sunday, beginning at sunset on Thursday when the parish gathers in response to the Lord's command: "Do this in memory of me."

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

The Little Ones

Jim Burrows



La corresponsabilidad vivida ahora

"La cristiandad no se trata de ideas, sino de buenas obras inspiradas por el amor".
—Beato Federico Ozanam (1813–1853), fundador laico de la Sociedad de San Vicente de Paúl, servidor de los pobres

EIGHTEEN QUESTIONS ON THE PASCHAL TRIDUUM (PART 3)



13. What considerations should be given for the paschal candle used at the Easter Vigil? This candle should be made of wax, never be artificial, be replaced each year, be only one in number, and be of sufficiently large size that it may convey the truth that Christ is the light of the world. The paschal candle is the symbol of the *light of Christ, rising in glory*, scattering the darkness of our hearts and minds. Above all, the

paschal candle should be a genuine candle, the pre-eminent symbol of the light of Christ. Choice of size, design, and color should be made in relationship to the sanctuary in which it will be placed.

14. In the case of mission churches and cluster parishes, can multiple paschal candles be used for the Service of Light? The *Roman Missal*, not envisioning the pastoral situation of mission churches or cluster parishes, specifies that only one paschal candle is used. To accommodate the particular circumstances, the Secretariat might suggest that the candles from the mission churches or other parish churches could be present at the Easter Vigil, having been prepared in advance, and blessed alongside the main candle (perhaps having deacons or other representatives holding them). In keeping with the rubrics, for the lighting and procession only one candle should be lit (the principal one, or the one which will remain in that particular church). As the other candles in the congregation are lit, the other paschal candles could be lit and held (but not high, in order to maintain the prominence of the one principal candle) by someone at their place in the assembly. Once all the candles are extinguished after the singing of the *Exsultet*, the other paschal candles are put aside. On Easter Sunday morning, those candles could be taken to each of the missions and carried, lit, in the entrance procession at the first Mass at each church and put in place in the sanctuary.

15. How many readings should be proclaimed at the Easter Vigil? One of the unique aspects of the Easter Vigil is the recounting of the outstanding deeds of the history of salvation. These deeds are related in seven readings from the Old Testament chosen from the law and the prophets and two readings from the New Testament, namely from the apostles and from the Gospel. Thus, the Lord meets us once again on our journey and, "beginning with Moses and all the prophets" (Lk 24:27) opens up our minds and hearts, preparing us to share in the breaking of the bread and the drinking of the cup. The faithful are encouraged to meditate on these readings by the singing of a responsorial psalm, followed by a silent pause, and then by the celebrant's prayer. Meditation on these readings is so significant for this night that we are strongly urged to use all the readings whenever it can be done. Only in the case of grave pastoral circumstances can the number of readings be reduced. In such cases, at least three readings from the Old Testament should be read, always including Exodus 14.

16. How is the First Communion of the neophytes to be emphasized during the Easter Vigil? The celebrant, before he says, *This is the Lamb of God*, may make a brief remark to the neophytes about their first Communion and about the importance of so great a mystery, which is the climax of initiation and the center of the Christian life. This is a night when all should be able to receive Holy Communion under both forms.

17. What directions are given for the celebration of Masses on Easter Sunday? Mass is to be celebrated on Easter Day with great solemnity. A full complement of ministers and the use of liturgical music should be evident in all celebrations. In the dioceses of the United States, on Easter Sunday, the rite of the renewal of baptismal promises takes place after the homily, followed by the sprinkling with water blessed at the Vigil, during which the antiphon *Vidi aquam*, or some other song of baptismal character should be sung. (It should be noted that the Bishops of the United States have requested to retain this particular adaptation in the forthcoming third edition of the *Roman Missal*). The holy water fonts at the entrance to the church should also be filled with the same water. On the subsequent Sundays of the Easter season, it is appropriate that the Rite of Blessing and Sprinkling Holy Water take the place of the Act of Penitence (Penitential Rite).

18. Where is the paschal candle placed during the Easter season? The paschal candle has its proper place either by the ambo or by the altar and should be lit at least in all the more solemn liturgical celebrations of the season until Pentecost Sunday, whether at Mass, or at Morning and Evening Prayer. After the Easter season the candle should be kept with honor in the baptistery, so that in the celebration of Baptism the candles of the baptized may be lit from it. In the celebration of funerals the paschal candle should be placed near the coffin to indicate Christ's undying presence, his victory over sin and death, and the promise of sharing in Christ's victory by virtue of being part of the Body of Christ (see *Order of Christian Funerals*, no. 35). The paschal candle should not otherwise be lit nor placed in the sanctuary outside the Easter season.

For more information on the various aspects of the Paschal Triduum, please see the [Lent and Easter resources page](http://USCCB.org/liturgy) at USCCB.org/liturgy

HOLY TRIDUUM SCHEDULE

HOLY THURSDAY, APRIL 5, 2010

Morning Prayer 8:00 a.m.~ English
 Mass of the Lord's Supper 7:00 p.m.~
 Multilingual

GOOD FRIDAY, APRIL 6, 2012

Morning Prayer 8:00 a.m.~English
 Celebration of the Lord's Passion
 5:00 p.m.~English
 6:30 p.m.~Spanish
 8:00 p.m.~Vietnamese

**HOLY SATURDAY,
 APRIL 7, 2012**

Morning Prayer 8:00 a.m.~English
 Easter Vigil 8:00 p.m.~Multilingual
NO 5:00 P.M. OR 7:00 P.M. MASS

**EASTER,
 APRIL 8, 2012**

Mass 8:30 a.m.~English—2 Masses
 Mass 10:30 a.m.~Spanish—2 Masses
 Mass 12:30 p.m.~Spanish
 Mass 2:30 p.m.~Vietnamese
NO 5:00 P.M. MASS

**HORARIO PARA
 TRIDUO PASCUAL**

JUEVES SANTO, 5 DE ABRIL 2012

Oración de la Mañana 8:00 a.m.~Inglés
Misa Vespertina de la cena del Señor
7:00 p.m.~Multilingüe

VIERNES SANTO, 6 DE ABRIL 2012

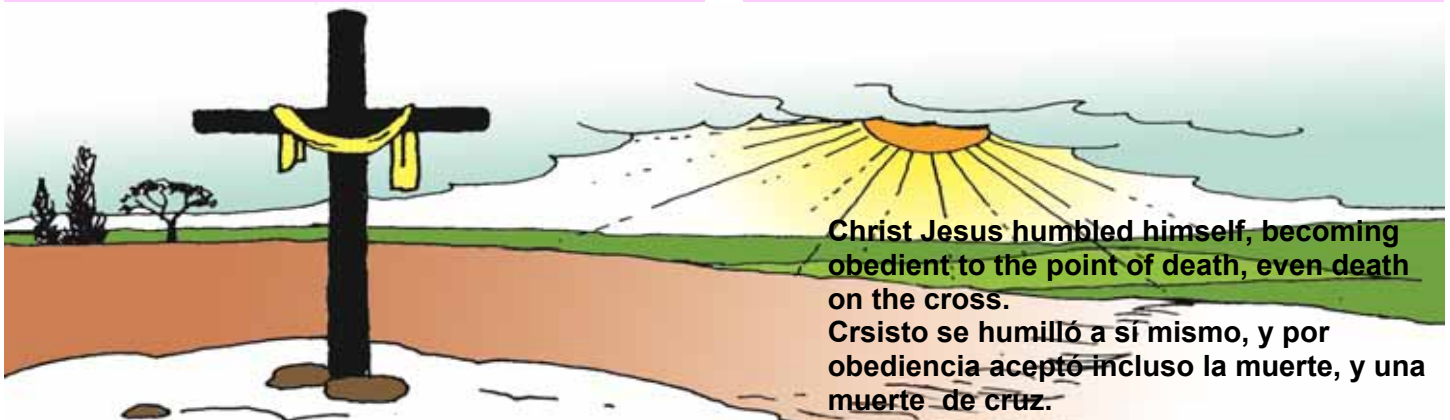
Oración de la Mañana 8:00 a.m.~Inglés
Celebración de la Pasión del Señor
5:00 p.m.~Inglés
6:30 p.m.~Español
8:00 p.m.~Vietnamita

**SÁBADO DE GLORIA,
 7 DE ABRIL 2012**

Oración de la Mañana 8:00 a.m.~Inglés
Vigilia Pascual 8:00 p.m.~ Multilingüe
**NO HAY MISA A LAS 5:00 P.M O
 A LAS 7:00 P.M.**

**DOMINGO DE PASCUA,
 8 DE ABRIL 2012**

Misa 8:30 a.m.~Inglés—2 Misas
Misa 10:30 a.m.~Español—2 Misas
Misa 12:30 p.m.~Español
Misa 2:30 p.m.~Vietnamita
NO HAY MISA A LAS 5:00 P.M.



Christ Jesus humbled himself, becoming obedient to the point of death, even death on the cross.
 Crsisto se humilló a sí mismo, y por obediencia aceptó incluso la muerte, y una muerte de cruz.

—Philippians/Filipenses 2:8

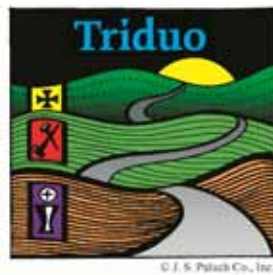
U.S. CITIZENSHIP APPLICATION

**Catholic Charities is holding a Workshop
Friday, April 20, 2012 to help you
become a U.S. Citizen.**

Free Complete Package Includes:

- Naturalization Application
- Pictures
- Citizenship Classes
- USCIS Fee Waiver for applicants who qualify as low income and/or receive public assistance

**To Register or for information call
714-347-9610 (Spanish/English) or
714-839-4057 (Vietnamese/English)**

**RESPECTO DE VIDA, JUSTICIA
Y PAZ**

“La paz terrenal que surge del amor al prójimo simboliza y resulta de la paz de Cristo que viene de Dios Padre. De medio de su cruz, el Hijo encarnado, el príncipe de la paz, reconcilió a todos los hombres con Dios. Así, la restauración de la unidad de todos los hombres en un pueblo y un solo cuerpo, mató al odio en su propia carne. Después de ser levantado en alto por su resurrección, él llenó a los corazones de los hombres con el espíritu de amor. Por esta razón, todos los cristianos son convocados urgentemente a practicar la verdad en el amor (Efesios 4:15) y a unirse a todo verdaderos pacificadores pidiendo paz y ponerla en acción.”

Vaticano II, *la Iglesia en el Mundo Actual* (1965)

RESPECT LIFE, JUSTICE & PEACE

“That earthly peace which arises from love of neighbor symbolizes and results from the peace of Christ who comes forth from God the Father. For by His cross the incarnate Son, the Prince of Peace, reconciled all men with God. By thus restoring the unity of all men in one people and one body, He slew hatred in His own flesh. After being lifted on high by His resurrection, He poured the Spirit of love into the hearts of men. For this reason, all Christians are urgently summoned ‘to practice the truth in love’ (Eph. 4:15) and to join with all true peacemakers in pleading for peace and bringing it about.”

Vatican II, *Church in the Modern World* (1965)

**APLICACIÓN DE LA CIUDADANIA
DE LOS ESTADOS UNIDOS**

**Caridades Catolicas ofrecerá un taller de
asistencia para llenar su aplicación de la
Ciudadania
De Los Estados Unidos
el Viernes 20 de Abril, 2012**

Gratis El paquete completo incluye:

- La Aplicación de Cuidadania
- Fotos
- Clases de Cuidadania
- Preparacion para su entrevista con inmigracion
- Continuacion de Casos con Problemas
Para registrarse o para mas información

**Llame a los teléfonos:
714-347-9610 (Español/Ingles) o,
714-839-4057 (Vietnamese/Ingles)**